

Еще не весь туда войдет». – «Сеньор, мы доберемся скоро  
Туда и станем среди хора,  
С запинкой я могу чуть-чуть  
Прочесть и певчим подтянуть». – «Благословение на вас!  
Но что ж открылись лишь сейчас

**2400**

Вы мне? Тем докажу свою  
Любовь, что я вам подпою». Доходят вместе без помех  
До церкви, слыша ото всех:  
«Спаси господь!» – кого ни встретят;  
Так в дни пасхальные приветят  
Друг друга люди сердцем чистым.  
Заходят в храм, идут к хористам,  
Откуда видеть мог Гильем  
Всех через узкий ход, никем

**2410**

Не видимый извне; он ждет,  
Напрягши взор, когда войдет  
Фламенка, думая, что сразу  
Сумеет, доверяясь глазу,  
Узнать, она ли, не она ль.  
И было б так, когда б вуаль<sup>107</sup>  
Ее лица не прикрывала.  
Теперь он только в покрывало,  
Как ни ловчи, упрется взглядом.  
А ведь узнай она, что рядом

**2420**

С ней в церкви друг таится лучший,  
И при враге нашла бы случай  
Ему из-за перегоронок  
Дать вдруг увидеть подбородок,  
Или хотя бы отклонить  
Вуаль, будто от носа нить  
Или от глаза отводя;  
Не побоялась бы, входя  
Во храм, рукой перекреститься  
Открытой, взор вперяя в лица,

**2430**

Пока б он на того не лег,  
Кто от любви к ней изнемог.  
Гильема сердце сильно бьется,

<sup>107</sup> Venda (*ст.-прованс.*) – завеса. Из дальнейших упоминаний о вуали (ст. 2520 – 2522) ясно, что она прикреплялась к воротнику и закрывала лицо снизу.